

**DOHOVOR****o interpretácii článku II:1 (b) Všeobecnej dohody o clách a obchode 1994**

Členovia sa dohodli takto

1. V záujme zabezpečenia prehľadnosti práv a záväzkov právnej povahy vyplývajúcich z článku II ods. 1b) povaha a úroveň akýchkoľvek „ostatných ciel alebo poplatkov“ vybraných z viazaných colných položiek, ako sa uvádza v uvedenom ustanovení, budú zapísané v Listinách koncesíí a záväzkov priložených ku GATT 1994 oproti colným položkám, na ktoré sa vzťahujú. Takýto zápis nemení právnu povahu „ostatných ciel alebo poplatkov“.

2. Dňom, od ktorého budú „ostatné clá alebo poplatky“ na účely článku II viazané, bude 15. apríl 1994. „Ostatné clá alebo poplatky“ budú preto zapísané v Listinách koncesíí a záväzkov na úrovni uplatňovanej k tomuto dňu. Pri každom ďalšom rokovaní o existujúcej alebo novej koncesii sa deň zapísania novej koncesie do príslušnej Listiny koncesíí a záväzkov stane dňom jej uplatňovania pre príslušnú colnú položku. Dátum uvedený v listine, ktorou sa koncesia príslušnej colnej položky po prvýkrát začlenila do GATT 1947 alebo do GATT 1994, bude naďalej zapísaný v stĺpci 6 Listiny koncesíí a záväzkov.

3. „Ostatné clá alebo poplatky“ budú zapísané vo vzťahu ku všetkým viazaným colným položkám.

4. Ak už bola na colnú položku poskytnutá koncesia, nebude úroveň „ostatných ciel alebo poplatkov“ zapísaná v príslušnej listine vyššia ako úroveň platná v čase prvého zapísania koncesie do tejto listiny. Ktorýkoľvek člen bude môcť namietat' proti existencii „ostatných ciel alebo poplatkov“ na základe skutočnosti, že tieto „ostatné clá alebo poplatky“ neexistovali v čase pôvodného viazania príslušnej položky, ako aj proti súladu úrovne ktorýchkoľvek zapísaných „ostatných ciel alebo poplatkov“ s predchádzajúcou viazanou úrovňou, a to počas troch rokov od nadobudnutia platnosti Dohody WTO, alebo do troch rokov po uložení dokumentu začleňujúceho príslušnú Listinu koncesíí a záväzkov do GATT 1994 u generálneho riaditeľa WTO, ak je to neskorší dátum.

5. Zápisom „ostatných ciel alebo poplatkov“ do Listín koncesíí a záväzkov nie je dotknutý ich súlad s právami a záväzkami podľa GATT 1994 okrem tých, na ktoré sa vzťahuje odsek 4. Všetci členovia si ponechávajú právo kedykoľvek namietat' proti nesúladu akýchkoľvek „ostatných ciel alebo poplatkov“ s takýmito záväzkami.

6. Na účely tohto dohovoru sa použijú ustanovenia článkov XXII a XXIII GATT 1994, ako sú vypracované a uplatňované v Dohovore o urovnávaní sporov.

7. „Ostatné clá alebo poplatky“ nezahrnuté do Listiny koncesíí a záväzkov v čase uloženia dokumentu začleňujúceho príslušnú Listinu koncesíí a záväzkov do GATT 1994 u generálneho riaditeľa zmluvných strán GATT 1947 do nadobudnutia platnosti Dohody WTO, alebo potom u generálneho riaditeľa WTO, nebudú následne do nej doplnené a „ostatné clá alebo poplatky“ zapísané na nižšej úrovni než tej, ktorá bola platná v čase ich uplatňovania, nebudú spätne upravované na platnú úroveň, len ak boli takéto dodatky alebo zmeny uskutočnené do šiestich mesiacov od uloženia dokumentu.

8. Rozhodnutie uvedené v odseku 2, týkajúce sa dátumu uplatňovaného ku každej koncesii, nahrádza na účely článku II ods. 1 b) GATT 1994 rozhodnutie o dátume uplatňovania prijaté 26. marca 1980 (BISD 27S/24).